

Golfare orientabile ad anello

WBG-V/WBG

IT

Istruzioni d'uso

Le presenti istruzioni d'uso/dichiarazione del costruttore sono da conservarsi per l'intero periodo di utilizzo.

Traduzione delle Istruzioni d'uso originali



Punti di sollevamento avvitabili
con cuscinetto a sfera **WBG-V/WBG**



RUD Ketten
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
73428 Aalen
Tel. +49 7361 504-1393-1527-1314
Fax +49 7361 504-1460
www.ruditalia.com
info@ruditalia.com

RUD-Art.-Nr.: 8500808-IT/07.010



EG-Konformitätserklärung

entsprechend der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II A und ihren Änderungen

Hersteller: **RUD Ketten**
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
Friedensinsel
73432 Aalen

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie den unten aufgeführten harmonisierten und nationalen Normen sowie technischen Spezifikationen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produktbezeichnung: Wirbelbock
WBG-V / WBG / VWBG

Folgende harmonisierten Normen wurden angewandt:
EN 12100-1 _____ EN 12100-2 _____
EN 14121-1 _____ EN 1677-1 _____
EN 1677-4 _____

Folgende nationalen Normen und technische Spezifikationen wurden außerdem angewandt:
BGR 500, KAP2.8 _____

Für die Zusammenstellung der Konformitätsdokumentation bevollmächtigte Person:
Reinhard Smetz, RUD Ketten, 73432 Aalen

Aalen, den 05.05.2010 Dr. Ing. Rolf Sinz, (Prokurist/QMB)
Name, Funktion und Unterschrift Verantwortlicher *Dr. Sinz*



Dichiarazione di conformità CE

conforme alla direttiva europea macchine 2006/42/CE, allegati II A e relative modifiche

Produttore: **RUD Ketten**
Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
Friedensinsel
73432 Aalen

Con la presente si dichiara che la macchina di seguito descritta, in base al suo progetto, al modello costruttivo e alla versione da noi commercializzata, è conforme ai requisiti essenziali della direttiva europea macchine 2006/42/CE e delle sottoelencate normative armonizzate e nazionali nonché specificazioni tecniche. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione risulta nulla.

Definizione prodotto: Golfare ad anello orientabile
WBG-V / WBG / VWBG

Sono state applicate le seguenti normative armonizzate:
EN 12100-1 _____ EN 12100-2 _____
EN 14121-1 _____ EN 1677-1 _____
EN 1677-4 _____

In aggiunta sono state applicate le seguenti normative nazionali e specificazioni tecniche:
BGR 500, KAP2.8 _____

La persona delegata della composizione della documentazione di conformità:
Reinhard Smetz, RUD Ketten, 73432 Aalen

Aalen, il 05.05.2010 Dr. Ing. Rolf Sinz, (Prokurist/QMB)
Nome, funzione e firma responsabile *Dr. Sinz*

Istruzioni di montaggio/Istruzioni per l'uso

- L'utilizzo è riservato al personale incaricato e istruito nel rispetto del regolamento BGR 500 e, al di fuori della Germania, nel rispetto delle normative specifiche del rispettivo paese interessato.
- Controllare periodicamente e prima di ogni utilizzo che la superficie di appoggio aderisca bene sul piano di avvvitamento e che i punti di sollevamento non presentino forte corrosione, usura, deformazioni, ecc.
- Prevedere a livello progettuale il punto di fissaggio, facendo sì che le forze immesse vengano assorbite dal materiale di base senza deformazione. L'associazione antinfortunistica di categoria raccomanda le seguenti lunghezze di avvvitamento minime:

1	x	M in acciaio (qualità minima S235JR [1.0037])
1,25	x	M in ghisa (ad es. GG 25)
2	x	M in leghe di alluminio
2,5	x	M in metalli leggeri con scarsa resistenza

 (M = dimensione del filetto, ad es. M20)

Nel caso dei metalli leggeri, dei metalli non ferrosi e della ghisa grigia, il filetto deve essere scelto in modo tale che la portata del filetto corrisponda ai requisiti del rispettivo materiale di base.

- I punti di sollevamento devono essere posizionati in modo tale da evitare le sollecitazioni non consentite, come una torcitura o un ribaltamento del carico.
 - Nel caso di brache ad un braccio, applicare il punto di sollevamento in verticale sopra il baricentro del carico.
 - Nel caso di brache a due bracci, applicare i punti di sollevamento su entrambi i lati e al di sopra del baricentro del carico.
 - Nel caso di brache a tre e quattro bracci, applicare i punti di sollevamento in modo uniforme e su un unico piano attorno al baricentro del carico.

5. Simmetria del carico:
determinare la portata necessaria del singolo punto di sollevamento per un carico simmetrico e asimmetrico in base alla seguente formula fisica:

$$W_{LL} = \frac{G}{n \times \cos \beta}$$

W_{LL} = Portata necessaria del punto di sollevamento/singolo braccio (kg)
 G = Peso del carico (kg)
 n = Numero dei bracci portanti
 β = Angolo di inclinazione del singolo braccio

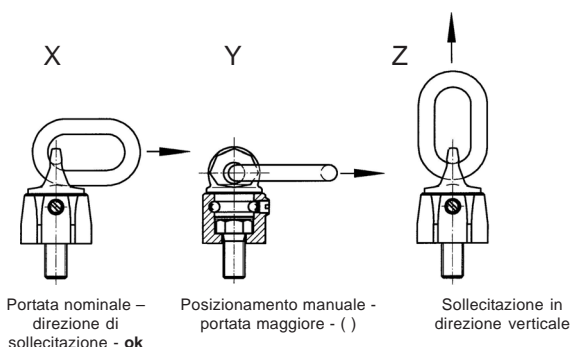
Numero di bracci portanti:

	Simmetria	Asimmetria
due bracci	2	1
tre / quattro bracci	3	2

(vedere anche tabella 1)

- La superficie di avvvitamento ($\varnothing D$) deve essere piana, per WBG: svasatura del foro filettato = \varnothing nominale del filetto + 4 mm. La profondità dei fori ciechi deve assicurare l'aderenza completa della superficie di appoggio del WBG-V/WBG.
- Grazie al cuscinetto a sfera, per un unico trasporto è sufficiente il serraggio manuale con una chiave fissa secondo DIN 895 e/o 894, senza l'ausilio di una prolunga. Nel caso in cui il WBG-V/WBG debba invece rimanere per lungo tempo sul carico, è necessario il serraggio con una coppia di serraggio (+/- 10 %) secondo la tabella 2 o 4.
- I punti di sollevamento WBG-V/WBG sono idonei per ruotare e girare i carichi. Possono quindi presentarsi tutte le posizioni dell'anello. Sull'elemento è riportata la portata nominale per l'utilizzo meno favorevole (vedere anche figura X).

Con il posizionamento manuale dell'occhiello (vedere figura Y) possono essere applicati i valori maggiori () della tabella 1. In questo caso prestare particolare attenzione affinché non ci siano variazioni nel tipo di sollecitazione durante l'utilizzo. Nel caso in cui il WBG-V/WBG sia sollecitato esclusivamente in direzione verticale (in direzione assiale del filetto, vedere figura Z) valgono i relativi valori di portata riportati nella tabella 1.



9. Gli elementi di sollevamento devono muoversi liberamente nel WBG-V/WBG. Anche l'anello deve muoversi liberamente e non deve appoggiarsi sugli spigoli.

Al momento dell'aggancio e dello sgancio degli elementi di sollevamento (imbracatura di catena) non devono formarsi punti che comportino un rischio di schiacciamento, taglio, urto o punti che possano impigliarsi durante la manipolazione. Evitare ogni eventuale danneggiamento degli elementi di sollevamento, dovuto a carichi con spigoli vivi.

10. Le sollecitazioni improvvise o le vibrazioni possono causare un allentamento accidentale, in particolare nel caso di viti passanti con dado. Misure di sicurezza possibili: frenafiletto liquido, ad es. Loctite (rispettare le indicazioni del produttore) oppure utilizzare un fermo per vite ad accoppiamento di forma, come ad es. dado a corona con copiglia, controdado, ecc.

Si raccomanda di assicurare in generale tutti i punti di sollevamento che rimangano per lungo tempo nel punto di fissaggio, ad es. mediante incollaggio.

11. Temperature di utilizzo:
non è consigliabile l'utilizzo ad alte temperature a causa del grasso presente nei cuscinetti a sfera. Se ciò si rendesse comunque necessario, la portata dei WBG-V/WBG si riduce come segue:
 da 100° a 200°C meno 15 % (da 212°F a 392°F)
 da 200° a 250°C meno 20 % (da 392°F a 482°F)
 da 250° a 350°C meno 25 % (da 482°F a 662°F)
 Non sono consentite temperature oltre i 350°C (662°F).

12. I punti di sollevamento RUD non devono venire in contatto con sostanze chimiche aggressive, acidi o i relativi vapori.

13. Rendere facilmente riconoscibile il punto di fissaggio dei punti di sollevamento, contrassegnandolo con un colore a contrasto.

14. Il tipo WBG-V può essere montato e fornito con varie lunghezze di filetto (vedere Fvario nella tabella 2) e le versioni metriche con rosetta e dado sottoposto a incrinoscopia. Il montaggio e/o l'utilizzo di viti di lunghezza diversa richiede l'intervento da parte di RUD e/o da parte di un ente specializzato, autorizzato da RUD.

È vietato lo smontaggio del cuscinetto a sfera da parte dell'utilizzatore.

15. Nel caso in cui i punti di sollevamento vengano utilizzati **esclusivamente** per scopi di ancoraggio, il valore dell'aportata può essere raddoppiato. Fcons. = 2 x portata (WLL).

16. L'idoneità del punto di sollevamento deve essere verificata da parte di persona competente in seguito al montaggio e poi tenuta sotto controllo ad intervalli regolari in funzione delle condizioni di utilizzo, ma non superiori ad 1 anno. La stessa verifica è necessaria in seguito ad un sinistro e qualsiasi evento particolare.

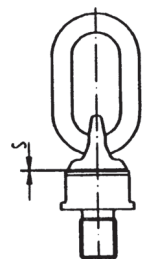
Criteri di controllo relativi ai punti 2 e 16:

- adeguatezza della dimensione della vite e del dado nonché della lunghezza di avvvitamento
- verificare che la vite sia ben serrata – controllare la coppia di serraggio
- la superficie di appoggio del golfare a molinello deve essere piana e aderire interamente alla superficie di avvvitamento
- integrità del punto di sollevamento
- integrità e leggibilità dell'indicazione di portata e del marchio del costruttore
- deformazioni di elementi portanti quali il corpo base, l'anello e la vite o il perno filettato
- danneggiamenti meccanici come intagli profondi, in particolare nelle zone soggette a sollecitazione di trazione
- variazioni della sezione dovute ad usura > 10 %
- forte corrosione
- incrinature su elementi portanti
- funzione e danneggiamento delle viti, dei dadi e dei filetti
- deve essere garantita la rotazione agevole tra la parte superiore e quella inferiore del WBG-V/WBG
- i punti di sollevamento WBG-V/WBG non devono essere sollecitati con carico di collaudo; solo incrinoscopia
- non deve essere superato il gioco massimo tra la parte superiore e quella inferiore:

WBG-V da 0,3 a 0,45	max. 1,2 mm
WBG-V da 0,6 a 2,0	max. 1,5 mm
WBG-V da 3,5 a 5,0	max. 3,0 mm
WBG da 6 a 35	max. 4,0 mm

Attenzione: i punti di sollevamento WBG-V/WBG non sono idonei per movimenti rotatori continui sotto carico!

Il mancato rispetto delle avvertenze può causare danni personali e materiali!



Tipo di attacco braca											
Numero di bracci		1	1	2	2	2	2	2	3 & 4	3 & 4	3 & 4
Angolo di inclinazione α		0°	90°	0°	90°	0-45°	45-60°	asimm.	0-45°	45-60°	asimm.
Fattore		1	1	2	2	1,4	1	1	2,1	1,5	1
Tipo		Per peso complessivo massimo del carico > G < in tonnellate saldamente avvitato e disposto in direzione di tiro.									
Filetto											
WBG-V 0,3	M 8 / 5/16"-18UNC	0,6	0,3 (0,4)	1,2	0,6 (0,8)	0,42 (0,56)	0,3 (0,4)	0,3 (0,4)	0,63 (0,84)	0,45 (0,6)	0,3 (0,4)
WBG-V 0,45	M 10 / 3/8"-16UNC	0,9	0,45 (0,6)	1,8	0,9 (1,2)	0,63 (0,84)	0,45 (0,6)	0,45 (0,6)	0,95 (1,26)	0,68 (0,9)	0,45 (0,6)
WBG-V 0,6	M 12	1,2	0,6 (0,75)	2,4	1,2 (1,5)	0,84 (1,05)	0,6 (0,75)	0,6 (0,75)	1,26 (1,58)	0,9 (1,12)	0,6 (0,75)
WBG-V 1,0	M 14	2,0	1,0 (1,25)	4,0	2,0 (2,5)	1,4 (1,75)	1,0 (1,25)	1,0 (1,25)	2,1 (2,62)	1,5 (1,87)	1,0 (1,25)
WBG-V 1,3	M 16 / 5/8"-11UNC	2,6	1,3 (1,5)	5,2	2,6 (3)	1,82 (2,1)	1,3 (1,5)	1,3 (1,5)	2,73 (3,15)	1,95 (2,25)	1,3 (1,5)
WBG-V 1,8	M 18	3,6	1,8 (2)	7,2	3,6 (4)	2,5 (2,8)	1,8 (2)	1,8 (2)	3,78 (4,2)	2,7 (3)	1,8 (2)
WBG-V 2,0	M 20 / 3/4"-10UNC	4	2 (2,5)	8	4 (5)	2,8 (3,5)	2 (2,5)	2 (2,5)	4,2 (5,25)	3 (3,75)	2 (2,5)
WBG-V 3,5	M 24 / 1"-8UNC	7	3,5 (4)	14	7 (8)	4,9 (5,6)	3,5 (4)	3,5 (4)	7,35 (8,4)	5,25 (6)	3,5 (4)
WBG-V 5,0	M 30 / 1 1/4"-7UNC	10	5 (6)	20	10 (12)	7 (8,4)	5 (6)	5 (6)	10,5 (12,6)	7,5 (9)	5 (6)
WBG 6	M 33 / 1 3/8"	12,5	6 (7,5)	25	12 (15)	8,4 (10,5)	6 (7,5)	6 (7,5)	12,6 (15,75)	9 (11,25)	6 (7,5)
WBG 8	M 36 / M 39 / 1 1/2"	12,5	8 (10)	25	16 (20)	11,2 (14)	8 (10)	8 (10)	16,8 (21)	12 (15)	8 (10)
WBG 10	M 42 - M 52 / 2"	16	10 (12,5)	32	20 (25)	14 (17,5)	10 (12,5)	10 (12,5)	21 (26,2)	15 (18,8)	10 (12,5)
WBG 15	M 56 - M 68 / 2 1/2"	25	15 (18)	50	30 (36)	21 (25,2)	15 (18)	15 (18)	31,5 (38)	22,5 (27)	15 (18)
WBG 25	M 72 - M 76 / 2 3/4"	35	25 (30)	70	50 (60)	35 (42)	25 (30)	25 (30)	52,5 (63)	37,5 (45)	25 (30)
WBG 30	M 80 - M 85 / 3"	35	30 (35)	70	60 (70)	42 (49)	30 (35)	30 (35)	63 (73,5)	45 (52,5)	30 (35)
WBG 35*	M 90-M 150 / 3 1/2"-5"	35	35 (40)	70	70 (80)	49 (56)	35 (40)	35 (40)	73,5 (84)	52,5 (60)	35 (40)

Tabella 1

WBG-V		WBG														
Tipo	Portata t	Peso kg	A	B	C	Ø D	E	F	Fvario	G	M	N	SW	Coppia di serraggio	Codice articolo F	Codice articolo Fvario
WBG-V 0,3 - M 8	0,3 (0,4)	0,25	8	33	29	36	76	13	8 - 102	36	8	18	28	10 Nm	7103720	8600330
WBG-V 0,45 - M 10	0,45 (0,6)	0,3	8	33	29	36	78	17	10 - 122	38	10	19	30	10 Nm	7103715	8600331
WBG-V 0,6 - M 12	0,6 (0,75)	0,5	10	51	35	42	105	21	12 - 140	45	12	19	36	10 Nm	7100180	8600332
WBG-V 1,0 - M 14	1,0 (1,25)	0,6	13	47	38	48	112	21	14 - 65	54	14	28	41	25 Nm		8600337
WBG-V 1,3 - M 16	1,3 (1,5)	0,6	13	47	38	48	112	25	16 - 180	54	16	28	41	30 Nm	7100430	8600333
WBG-V 1,8 - M 18	1,8 (2,0)	1,1	13	56	35	64	135	33	18 - 83	65	18	30	55	50 Nm		8600338
WBG-V 2,0 - M 20	2,0 (2,5)	1,1	13	56	35	64	135	33	20 - 223	65	20	30	55	70 Nm	7100800	8600334
WBG-V 3,5 - M 24	3,5 (4,0)	2,7	18	68	40	81	172	40	24 - 255	87	24	25	70	150 Nm	7100640	8600335
WBG-V 5,0 - M 30	5,0 (6,0)	5,5	22	93	50	99	220	50	30 - 330	105	30	32	85	225 Nm	7100650	8600336
WBG 6 - special	6 (7,5)		22	87	50	90	210		50 - 300	99	33		80	350 Nm		8600150
WBG 8 - M 36	8 (10)	5,6	22	87	50	90	210	54	-	99	36		80	410 Nm	51872	
WBG 8 - special	8 (10)		22	87	50	90	210		50 - 300	99	36-39		80	410 Nm		8600151
WBG 10 - M 42	10 (12,5)	6,1	26	112	65	98	240	63	-	100	42		85	550 Nm	51874	
WBG 10 - M 48	10 (12,5)	6,2	26	112	65	98	240	68	-	100	48		85	550 Nm	51930	
WBG 10 - special	10 (12,5)		26	112	65	98	240		60 - 300	100	42-52		85	550 Nm		8600152
WBG 15 - M 56	15 (18)	10,5	32	120	70	120	280	84	-	130	56		95	800 Nm	51941	
WBG 15 - M 64	15 (18)	11,5	32	120	70	120	280	95	-	130	64		95	800 Nm	7100406	
WBG 15 - special	15 (18)		32	120	70	120	280		80 - 300	130	56-68		95	800 Nm		8600153
WBG 25 - M 72	25 (30)	27,0	40	125	80	160	332	108	-	163	72		130	1200 Nm	7990332	
WBG 25 - special	25 (30)		40	125	80	160	332		100-300	163	72-76		130	1200 Nm		8600155
WBG 30 - M 80	30 (35)	28,7	40	125	80	170	332	120	-	163	80		130	1500 Nm	7990333	
WBG 30 - special	30 (35)		40	125	80	170	332		100-300	163	80-85		130	1500 Nm		8600156
WBG 35 - M 90*	35 (40)	29,2	40	125	80	170	332	135	-	163	90		130	2000 Nm	7985363	
WBG 35 - special*	35 (40)		40	125	80	170	332		100 - 300	163	90-150		130	2000 Nm		8600154

Tabella 2

* sono sostituiti dal tipo VWBG PINK

RUD si riserva la facoltà di modifiche tecniche senza preavviso

Tipo di attacco braca											
Numero di bracci		1	1	2	2	2	2	2	3 & 4	3 & 4	3 & 4
Angolo di inclinazione α		0°	90°	0°	90°	0-45°	45-60°	asimm.	0-45°	45-60°	asimm.
Fattore		1	1	2	2	1,4	1	1	2,1	1,5	1
Tipo Filetto		Per peso complessivo massimo del carico > G < in lbs saldamente avvitato e disposto in direzione di tiro.									
WBG-V 0,3	M 8 / 5/16"-18UNC	1320	660 (880)	2640	1320 (1760)	925 (1230)	660 (880)	660 (880)	1385 (1850)	990 (1320)	660 (880)
WBG-V 0,45	M 10 / 3/8"-16UNC	1980	990 (1320)	3960	1980 (2640)	1385 (1850)	990 (1320)	990 (1320)	2090 (2770)	1495 (1980)	990 (1320)
WBG-V 0,6	M 12	2640	1320 (1650)	5280	2640 (3300)	1850 (2310)	1320 (1650)	1320 (1650)	2770 (3475)	1980 (2465)	1320 (1650)
WBG-V 1,0	M 14	4400	2200 (2750)	8800	4400 (5500)	3080 (3850)	2200 (2750)	2200 (2750)	4650 (5750)	3300 (4125)	2200 (2750)
WBG-V 1,3	M 16 / 5/8"-11UNC	5720	2860 (3300)	11440	5720 (6600)	4000 (4620)	2860 (3300)	2860 (3300)	6000 (6930)	4290 (4950)	2860 (3300)
WBG-V 1,8	M 18	7900	3960 (4400)	15840	7900 (8800)	5500 (6160)	3960 (4400)	3960 (4400)	8320 (9240)	5940 (6600)	3960 (4400)
WBG-V 2,0	M 20 / 3/4"-10UNC	8800	4400 (5500)	17600	8800 (11000)	6160 (7700)	4400 (5500)	4400 (5500)	9240 (11550)	6600 (8250)	4400 (5500)
WBG-V 3,5	M 24 / 1"-8UNC	15400	7700 (8800)	30800	15400 (17600)	10780 (12320)	7700 (8800)	7700 (8800)	16170 (18480)	11550 (13200)	7700 (8800)
WBG-V 5,0	M 30 / 1 1/4"-7UNC	22000	11000 (13200)	44000	22000 (26400)	15400 (18480)	11000 (13200)	11000 (13200)	23100 (27720)	16500 (19800)	11000 (13200)
WBG 6	M33 / 1 3/8"	27500	13200 (16500)	55000	29000 (33000)	18500 (23100)	13200 (16500)	13200 (16500)	27700 (34650)	19800 (24750)	13200 (16500)
WBG 8	M 36 / M 39 / 1 1/2"	27500	17600 (22000)	55000	35200 (44000)	24640 (30800)	17600 (22000)	17600 (22000)	36960 (46200)	26400 (33000)	17600 (22000)
WBG 10	M 42 - M 52 / 2"	35200	22000 (27500)	70400	44000 (55000)	30800 (38500)	22000 (27500)	22000 (27500)	46200 (57640)	33000 (41360)	22000 (27500)
WBG 15	M 56 - M 68 / 2 1/2"	55000	33000 (39600)	110000	66000 (79200)	46200 (55440)	33000 (39600)	33000 (39600)	69300 (83600)	49500 (59400)	33000 (39600)
WBG 25	M 72 - M 80 / 2 3/4"	77000	55000 (66000)	154000	110000 (132000)	77000 (92400)	55000 (66000)	55000 (66000)	115500 (138600)	82500 (99000)	55000 (66000)
WBG 30	M 80 - M 85 / 3"	77000	66000 (77000)	154000	132000 (154000)	92400 (108000)	66000 (77000)	66000 (77000)	138600 (160000)	99000 (115000)	66000 (77000)
WBG 35*	M 90-M 150 / 3 1/2"-5"	77000	77000 (88000)	154000	154000 (176000)	108000 (123000)	77000 (88000)	77000 (88000)	160000 (185000)	115000 (132000)	77000 (88000)

Tabella 3

WBG-V		WBG												
Tipo	Portata t	Peso kg	A	B	C	Ø D	E	F	Fvario	G	M	SW	Coppia di serraggio	codice articolo
													F	Fvario
WBG-V 0,3-5/16"-18UNC	0,3 (0,4)	0,25	8	33	29	36	76	13	-	36	5/16"	28	10 Nm	7991090
WBG-V 0,45-3/8"-16UNC	0,45 (0,6)	0,3	8	33	29	36	78	17	-	38	3/8"	30	10 Nm	7991091
WBG-V 1,3-5/8"-11UNC	1,3 (1,5)	0,6	13	47	38	48	112	30	-	54	5/8"	41	30 Nm	7991093
WBG-V 2,0-3/4"-10UNC	2,0 (2,5)	1,1	13	56	35	64	135	33	-	65	3/4"	55	70 Nm	7991094
WBG-V 3,5-1"-8UNC	3,5 (4,0)	2,7	18	68	40	81	172	40	-	87	1"	70	150 Nm	7991095
WBG-V 5,0-1 1/4"-7UNC	5,0 (6,0)	5,5	22	93	50	99	220	50	-	105	1 1/4"	85	225 Nm	7991096
WBG 6 - special	6 (7,5)		22	87	50	90	210		50 - 300	99	1 3/8"	80	350 Nm	8600150
WBG 8 - special	8 (10)		22	87	50	90	210		50 - 300	99	1 1/2"	80	410 Nm	8600151
WBG 10 - special	10 (12,5)		26	112	65	98	240		60 - 300	100	1 3/4" - 2"	85	550 Nm	8600152
WBG 15 - special	15 (18)		32	120	70	120	280		80 - 300	130	2 1/4" - 2 1/2"	95	800 Nm	8600153
WBG 25 - special	25 (30)		40	125	80	160	332		100-300	163	2 3/4"	130	1200 Nm	8600155
WBG 30 - special	30 (35)		40	125	80	170	332		100-300	163	3"	130	1500 Nm	8600156
WBG 35 - special*	35 (40)		40	125	80	170	332		100 - 300	163	3 1/2" - 5"	130	2000 Nm	8600154

Tabella 4